

Stand: 17.02.2009
Größe: 148 x 210 mm
Code: 255
Mat.-Nr.: 1142034/11
Druckfarben: schwarz

EULATIN® NH Salbe

Medizinprodukt zur Erleichterung des Stuhlgangs bei Hämorrhoiden

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Anwendungszweck

Eulatin® NH Salbe erreicht eine physikalische Erleichterung des Stuhlgangs durch Einfetten des Mastdarms, des Darmausgangs und zum Schutz der nicht perforierten Analschleimhaut bei Hämorrhoiden. Das Produkt verbessert die Gleitfähigkeit des Stuhls, vermindert die Druckbelastung durch den Stuhl und schützt die Schleimhaut vor Einreißen und Juckreiz.

2. Anwendungsgebiete

Eulatin® NH Salbe ist gebrauchsfertig anwendbar bei inneren und äußeren Hämorrhoiden im Endbereich des Mastdarms und des Afters für den physikalischen Schutz der nicht perforierten Anwendungsregion erwachsener Personen sowie zur Prävention des erkrankungsbedingten Juckreizes. Das Produkt ist in der professionellen Pflege von Kranken, Behinderten und Senioren sowie für den häuslichen Gebrauch einsetzbar.

3. Nebenwirkungen

Nebenwirkungen sind bei bestimmungsgemäßer Anwendung des Produkts nicht bekannt.

4. Gewebeverträglichkeit, Wechselwirkungen

Es liegen keine Daten vor, die auf eine Gewebeunverträglichkeit des Produkts schließen lassen.

Eulatin® NH Salbe sollte nicht gleichzeitig mit anderen Cremes und Salben im Analbereich sowie mit rektal einzuführenden Medikamenten angewendet werden.

5. Gegenanzeigen

Eulatin® NH Salbe darf nicht angewendet werden bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe.

Achtung:

Während der Schwangerschaft oder Laktation darf das Produkt nicht angewendet werden.

6. Allgemeine Sicherheitshinweise

Bei Blutabgang oder bei Verdacht auf Blut im Stuhl sowie bei gleichzeitigem Auftreten von Schmerzen und Fieber ist von einer Anwendung des Produkts abzusehen.

Das Produkt ist ausschließlich zur Anwendung an der Behandlungsregion bestimmt und darf nicht durch Einnahme in den Körper gelangen.

Achtung:

Sicher und nicht in Reich- und Sichtweite von Kindern aufbewahren.

Achtung:

Bei der Anwendung von *Eulatin® NH Salbe* im Analbereich kann es wegen der Hilfsstoffe Vaseline und Paraffin bei gleichzeitiger Anwendung von Kondomen aus Latex zu einer Verminderung der Reißfestigkeit und damit zur Beeinträchtigung der Sicherheit von Kondomen kommen.

7. Produkteigenschaften

Hämorrhoiden verursachen Beschwerden, die je nach Ausprägung der Erkrankung zu Juckreiz, Blutung, Entzündung oder Thrombose führen können. Besonders beim Stuhlgang treten starke Schmerzen auf. Reflektorisch stellt sich wegen der starken Schmerzen bei der Stuhlentleerung unwillkürlich



Verstopfen ein, noch intensiveres Pressen beim Stuhlgang ist nötig, das zur weiteren Vergrößerung vorhandener Hämorrhoiden führt, die noch stärkeres Pressen erfordern.

Eulatin® NH Salbe fettet den Afterkanal vor und schützt die Hämorrhoiden. Der Stuhl kann durch den vorgefetteten Afterkanal besser hindurchgleiten. Die Stuhlentleerung kann somit unter geringerem Druck erfolgen, wodurch schmerzhaftes Pressen vermieden wird. Darüber hinaus wird die Analschleimhaut optimal durch die abdeckenden Eigenschaften des Produktes vor Verletzungen geschützt.

8. Produktanwendung

Vor jeder Anwendung von *Eulatin® NH Salbe* sollte die Analgegend vorsichtig und die Hände mit lauwarmem Wasser gereinigt werden.

Bei äußeren Hämorrhoiden ist der Tube ein 2-3 cm lange Salbenstrang zu entnehmen und mit dem sauberen und unversehrten Fingern direkt aufzutragen. Zur Anwendung im Mastdarm (bei inneren Hämorrhoiden) den beiliegenden Applikator (Zubehör) auf die Tube schrauben und die Spitze mit dem Produkt gleitfähig machen. Danach den Applikator vorsichtig in den After einführen und durch ein- bis zweimaliges Drücken auf die Tube das Produkt unter Drehbewegung im After verteilen. Nach Gebrauch den Applikator gründlich mit lauwarmen Seifenwasser äußerlich reinigen.

Zur Schonung der Kleidung empfiehlt sich die Abdeckung des Anwendungsgebietes mit Zellstoff o.ä.

Eulatin® NH Salbe 2-3 mal täglich, bzw. vor jedem Stuhlgang in den After mittels beigefügtem Applikator einführen.

Die durchgehende Anwendungsdauer sollte 4 Wochen nicht überschreiten.

Aufgebrauchte Gebinde vorzugsweise getrennt über Hausmüll, überlagerte oder nicht aufgebrauchte Gebinde über Apotheken entsorgen.

9. Physikalische Produktdaten

Zusammensetzung:

Eulatin® NH Salbe enthält:

weißes Vaseline, Wollwachs, Wollwachsalkoholsalbe, medizinische Hefe, gereinigtes Wasser, mittelkettige Triglyceride, Hartparaffin, hochdisperses Siliciumdioxid, Tannin, basisches Bismutgallat, Hamamelisrindenfluidextrakt

Aussehen, Geruch: gelbliche Salbe, geruchlos

Haltbarkeit: 2 Jahre

Das Mindest-Haltbarkeitsdatum ist auf der Tube und auf der Umverpackung des Produkts angegeben.

Lagerbedingungen:

Eulatin® NH Salbe ist bei Raumtemperatur, nicht über 25 °C, zu lagern. Tube nach Gebrauch wieder fest verschließen.

10. Lieferspezifikation

Die Umverpackung des Produkts enthält:

Tube mit 30 g oder 60 g Inhalt

Zubehör: Applikator für innere Anwendung im Mastdarm

11. Hersteller / Vertreiber

Hersteller und Vertreiber des Medizinprodukts:

RIEMSER Arzneimittel AG

An der Wiek 7

17493 Greifswald-Insel Riems

fon + 49 (0) 38351 76-0

fax + 49 (0) 38351 308

Hinweis:

Bitte Gebrauchsanweisung beachten

CE 0123

RIEMSER 



EULATIN® NH Ointment

Medical device to relieve bowel movement when suffering from haemorrhoids

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Therapeutic purpose

Eulatin® NH Ointment achieves a physical relief of bowel movement by lubricating the rectum, the anus and a protection of the imperforate anal mucosa in case of haemorrhoids. The product improves the sliding properties of stool and protects the mucosa from laceration and itching.

2. Therapeutic indications

Eulatin® NH ointment is ready to use for internal and external haemorrhoids in the end region of the rectum and of the anus for the physical protection of the imperforate anal mucosa in adults and for the prevention of pathological itching.

The product is designed and suitable for the professional care of patients, the handicapped and the elderly, and for domestic use.

3. Undesirable effects

Undesirable effects are not known for this product when applied as prescribed.

4. Histocompatibility, Interactions

No data is available that suggests there may be a histocompatibility of the product.

Eulatin® NH ointment should neither be applied in combination with other creams and ointments in the anal areas nor with medicaments applied rectally.

5. Contraindications

Eulatin® NH ointment may not be applied when allergies to one of the ingredients are known.

Attention:

The product may not be applied during pregnancy or lactation.

6. General special precautions

The product should not be applied if blood is discharged or blood is suspected in stool and if there is simultaneous occurrence of pain and fever.

The product is solely designed for application to the treatment area and may not enter the body by ingestion.

Attention:

Keep out of the reach and sight of children.

Attention:

When using *Eulatin® NH ointment* in the area of the anus and at the same time using condoms of latex, the tensile strength may be reduced and thus lead to reduced protection from the condom due to the excipients petrolatum and paraffin.

7. Product properties

Haemorrhoids cause discomfort which, depending on the severity of the disorder, may lead to itching, bleeding, inflammation or thrombosis. Severe pain is experienced particularly in bowel movement. As a reflex to the severe pain experienced in bowel movement, unconditioned constipation occurs, and more intensive pressing strain is required for bowel movement. This then leads to a further amplification of existing haemorrhoids resulting in even more pressing strain being required.

Eulatin® NH Ointment lubricates the anal passage and gives protection against haemorrhoids. The stool can slide more easily through the pre-lubricated anal

passage, bowel movement therefore requires little pressure and painful pressing can be avoided. In addition, the anal mucosa is optimally protected against injury by the covering properties of the product.

8. Product application

The anal areas as well as your hands should be cleaned carefully before each application of *Eulatin® NH Ointment* with tepid water.

In the case of external haemorrhoids, apply directly 2-3 cm of ointment with cleaned and uninjured fingers.

For application to the rectum (for internal haemorrhoids) screw the enclosed applicator (accessory) to the tube and lubricate the tip with the product. Then insert the applicator carefully into the anus and apply the product in a rotary movement inside the anus by pressing the tube once/twice. Clean the outside of the applicator after use carefully with tepid soap water. It is advisable to cover the application area with cellulose or something similar to protect clothing.

Apply *Eulatin® NH Ointment* by inserting applicator into the anus two to three times a day or before bowel movement, respectively.

The continued application should not exceed four weeks.

Used containers should be disposed of separately in domestic waste, expired containers or residuals should be brought to chemist's for disposal.

9. Physical product data

Composition:

Eulatin® NH Ointment contains:

White petrolatum, lanolin, lanolin alcohol ointment, medicinal yeast, purified water, medium-chain triglycerides, hard paraffin, highly-disperse silicon dioxide, tannic acid, alkaline bismuth gallate, fluid extract of hamamelis bark.

Appearance, odour: yellowish ointment, odourless

Shelf-life: 2 years

The minimum shelf-life is printed on the tube and the outer package of the product.

Special precautions for storage:

Store *Eulatin® NH Ointment* at room temperature but not above 25 °C. Close the tube tightly after usage.

10. Delivery specifications

The outer packaging of the product contains:

Tube with 30 g or 60 g contents

Accessory: Applicator for internal application in the rectum.

11. Manufacturer / Distributor

Manufacturer and distributor of the medical product:

RIEMSER Arzneimittel AG

An der Wiek 7

17493 Greifswald · Insel Riems

fon + 49 (0) 38351 76-0

fax + 49 (0) 38351 308

Note:

Please read indications for use

CE 0123
MED recycling

1142034/11

RIEMSER

